CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

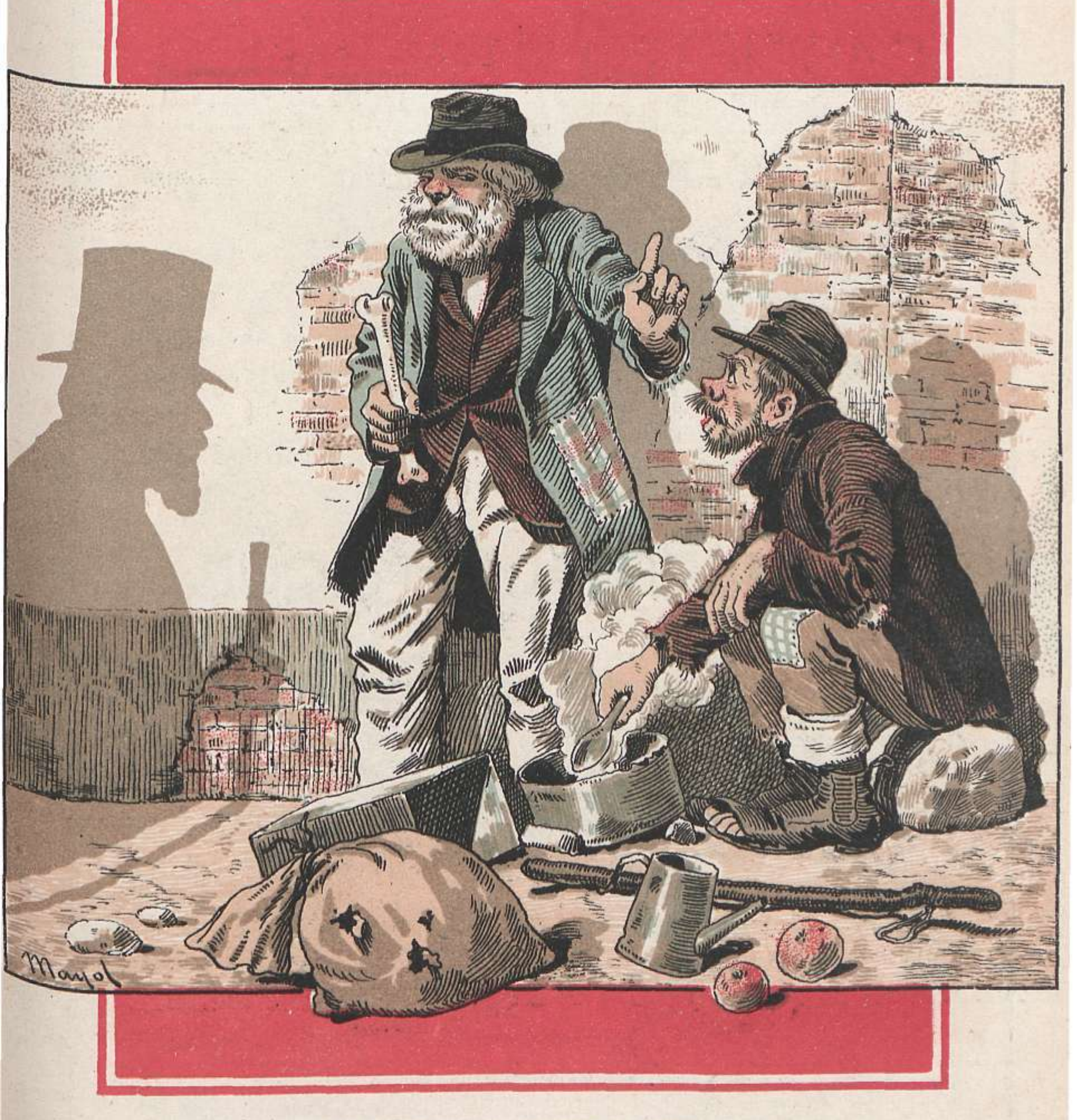
EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ÁLVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO 1.° BUENOS AIRES, 26 DE NOVIEMBRE DE 1898 N.° 8

GASTRO-MANIA PRESIDENCIAL



—No le convides, porque te acepta.

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$	3.00
Semestre	»	5.50
Año	»	10.00

Número suelto.... 25 centavos
Número atrasado 50 centavos

Avisos desde 50 centavos por publicación



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES
APARECE LOS SÁBADOS
DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN
MAIPÚ 392 — BUENOS AIRES
UNIÓN TELEFÓNICA 2316

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$	3.50
Semestre	»	6.50
Año	»	12.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro	2.00
Semestre	»	3.50
Año	»	6.00

Avisos en negro y al cromo á precios económicos

GABINETE FOTOGRÁFICO

DE

CARAS Y CARETAS

Instalada convenientemente esta sección artística á fin de ofrecer al público las copias de los trabajos fotográficos hechos para el semanario, admitimos desde hoy cualquier pedido que se nos haga, ya sea de Reproducciones, Ampliaciones, Bromuros, Platinos, etc.

Los pedidos pueden hacerse á la Administración, Maipú 392.

NÚMERO-ALMANAQUE

DE

CARAS Y CARETAS

36 Páginas, con profusión de autotipías, zincografías y grabados en color. Colaboración artística y literaria de las mejores firmas.

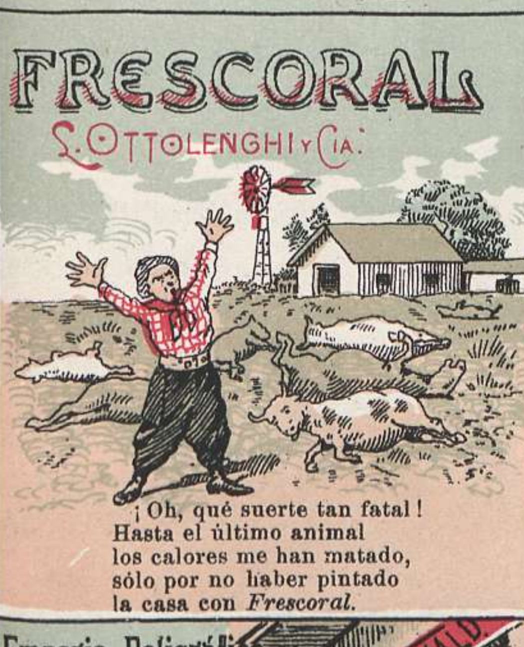
APARECERÁ EL 31 DE DICIEMBRE

Se admiten avisos hasta el 15 del próximo mes.

Conviene á los agentes compradores al por mayor, formular sus pedidos con la anticipación necesaria.


REVERTERIS
Específico
para curar
LA EMBRIAGUEZ
BASTA
UN SOLO FRASCO
Farmacia Gibson
DEFENSA 192


BIER CONVENT
Luzio Hermanos
BAR Y RESTAURANT
¡ Pucha ! qué afán por *dentrar*,
señores, no atropellarse !
¿ Para qué tanto apurarse
si *mangia* no ha de faltar ?


FRESCORAL
S. OTTOLENGHI Y CIA.
¡ Oh, qué suerte tan fatal !
Hasta el último animal
los calores me han matado,
sólo por no haber pintado
la casa con *Frescoral*.


TINTORERIA
DE
A. PRAT
¿ Me quiere Vd. quitar las manchas ?
Casa Central: SUIPACHA 140
Sucursales:
CHACABUCO 375
CALLAO 71-89
BUEN ORDEN 782 790
PASEO DE JULIO 1428
Usina á vapor: PASEO DE JULIO 1406-1492


Emporio Poligráfico
CASA INTRODUCTORA
S. OSTWALD
MÁQUINAS
TIPOS
TINTAS
PAPELES
Que es casa de valía,
el gremio de impresores lo pregona,
y ha llegado á gozar tal nombradía,
que, si viviese, en ella compraría
Gutenberg en persona.
Paseo Colón 539 y Balcarce 560
Buenos Aires


FONTANA Y GUTIERREZ
EMPRESA
FÚNEBRE
De este señor tan flacucho,
dicen Fontana y Gutiérrez
que quiere morirse pronto
sólo porque ellos lo entierren.



La FOSFATINA FALIÉRES para los niños

Constituye un alimento completo de los más agradables y de fácil digestión.—**PARIS. 6, Avenue Victoire.** En todas las farmacias y casas de importación de la Rep. Arg.

Las personas que beben AGUA de **VICHY**
deben siempre indicar la Fuente

VICHY-HOPITAL
VICHY-CÉLESTINS
o VICHY-GRANDE-GRILLE

y exigir las verdaderas **Pastillas Vichy-Etat.**

GRANJA BLANCA

Servicio diario de mañana y tarde á domicilio

Establecimiento único que reparte la leche pasteurizada. No vende leche cruda. Manteca fina para familia, manteca salada en latas. Leche esterilizada en latas y botellas, especial para enfermos y de suma necesidad para los largos viajes. Leche maternizada en botellas, recomendada por los médicos más eminentes para la crianza de niños. Lanolina en pomos, especial para quemaduras y escaldaduras de los niños, elemento precioso para el toilet de las señoras é indispensable para el cutis. Chocolate preparado en latas, basta calentar la lata para usarlo, muy especial para viajes. Cáustico para descornar animales, útiles para estancieros. Esterilizadores de leche, chupones, mamaderas para niños, balanza para pesar bebés gratis á domicilio. Para enfermos, Kefir preparado especialmente por la Granja Blanca; pídase con 48 horas de anticipación. Precio de la botella 1/2 litro 0.30.

Ordenes Cangallo y Laprida

Unión Telefónica, 14340. — Cooperativa, 2249

BAZAR PENCO

DE

J. GARCIA PARDO Y C^IA^



CALLE CHACABUCO 361



CALLE CHACABUCO 361

Única casa que vende los inalterables cubiertos metal blanco de la marca

SELECTA XXX



Vinos de La Rioja

(ESPAÑA)

DE

FELIPE UGALDE

ÚNICOS REPRESENTANTES:

A. CARIDE hijo, Hermano y Cía.

VENEZUELA, 859



D. C. Anderson

CALLE

MAIPÚ, 137

BUENOS AIRES

Máquinas SINGER

AMARO FELSINA

BUTON DE BOLOGNA

32 Exposiciones 

32 Medallas de Oro

ÚNICOS INTRODUCTORES:

Gandolfi, Moss, Pellerano y Ca.

BUENOS AIRES

CARAS Y CARETAS

AÑO 1.º BUENOS AIRES, 26 DE NOVIEMBRE DE 1898 N.º 8

LAS BANDERAS DEL «BELGRANO» Y EL «PAMPA»

COMISIÓN PATRIÓTICA DE SEÑORITAS

Si hermoso y simpático fué el movimiento iniciado por el Club de Gimnasia y Esgrima para regalar un buque á la escuadra por suscripción pública, no lo ha sido menos el realizado por una comisión nacional de señoritas para adquirir la bandera destinada al mismo.

La iniciativa partió de Santa Fe, donde la señorita Mercedes Pujato Crespo formó una comisión que bien pronto encontró imitadoras en las demás capitales de provincias. Tan patriótico y empeñoso fué el celo desplegado por las gentiles iniciadoras del movimiento, que bien pronto la suma recolectada superó con exceso todas las esperanzas. Fué entonces cuando se resolvió ampliar la primitiva idea y adquirir no sólo la bandera y el cofre destinados al «Pampa» sino también la del «General Belgrano».



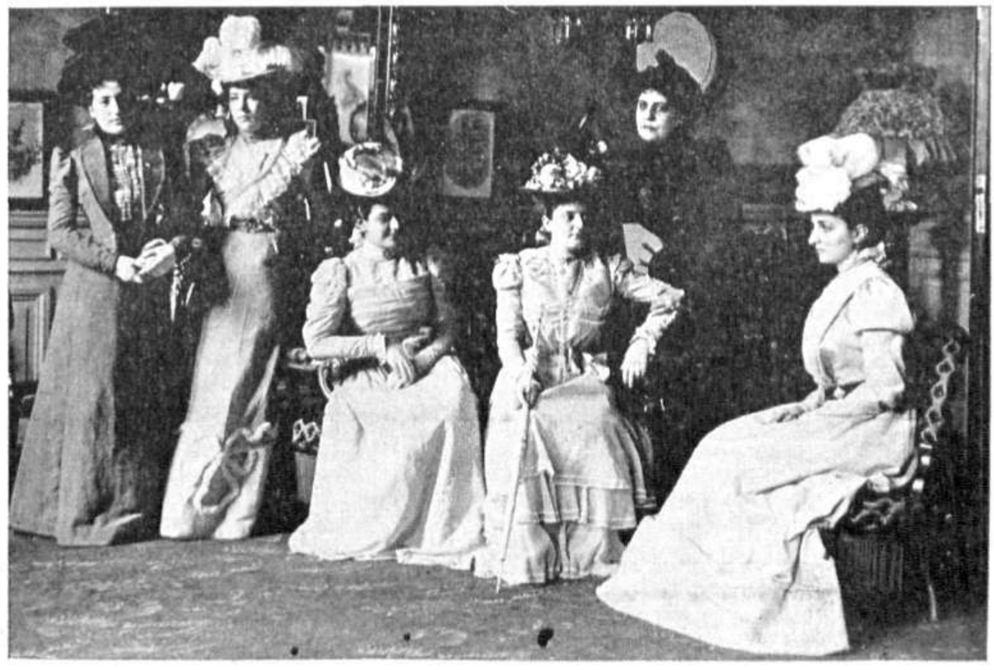
Srta. Mercedes Pujato Crespo

Terminada la suscripción, las iniciadoras del movimiento constituyeron en la capital federal una comisión para adquirir las banderas y los cofres. Encargadas aquéllas á Europa, éstos fueron sacados á concurso, presentándose á él los proyectos que en otra página reproducimos. Hay entre ellos verdaderas obras de arte. Es la mejor demostración de la inteligencia y discreción con que han desempeñado las señoritas su cometido.

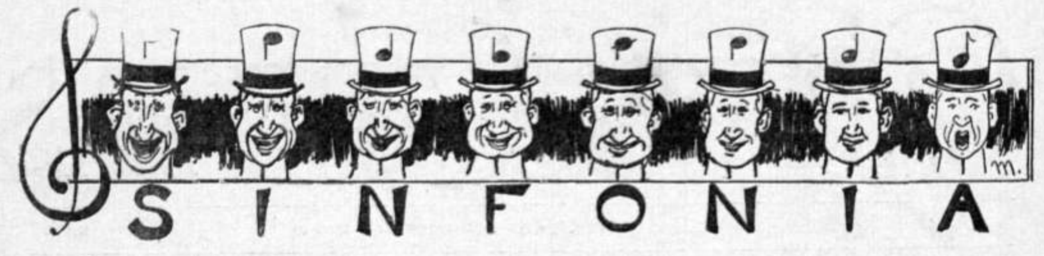
En esta página nuestros lectores pueden ver un grupo de señoritas pertenecientes á la comisión: Teresa de Urquiza, Lola y María Rosa Murature, Margarita y Delfina Caprile Mitre y Elisa Reboredo Roca.

Damos también el retrato de la señorita de Pujato Crespo, de Santa Fe, á quien se debe la iniciativa de este hermoso movimiento tan felizmente realizado por las futuras damas argentinas.

No terminaremos sin agradecer debidamente á la señorita Teresa de Urquiza las atenciones que para con nosotros tuvo al facilitarnos los modelos de los cofres presentados al concurso.



Fot. de CARAS Y CARETAS



SINFONIA

No podrán estar quejosos los lectores aficionados á la crónica policial, pues si lo que buscan en ella es el relato de sucesos que los impresionen, abundantes y surtidos los habrán encontrado en las publicadas estos días. Hubo crímenes de todas clases, y en ellos figuró desde el modesto proyectil de revolver, que se limita á cortar el hilo de la existencia sin mayores estragos, hasta la copetuda daga de cabo de plata que corta ese mismo hilo destruyendo de paso el «carretel». También el fuego tuvo á su cargo alguna de las víctimas, para que no todas se fuesen en crudo al otro barrio, y por si algo le faltaba á la serie, se registró el caso de un vigilante muerto á pedradas, en no recordamos qué pueblo del interior.

En punto á accidentes, la lista de los ocurridos arroja un buen número de brazos y piernas amputadas por ruedas de carruajes, cráneos deshechos contra el pavimento y costillas quebradas por el brusco contacto de objetos y cosas más duros que ellas.

No faltaron tampoco las defunciones espontáneas, contándose las de varias personas que se eliminaron de nuestro catastro, quién emprendiéndola á tiros con su propia cabeza, quién atracándose de fósforos.

Es una verdadera racha de sucesos espeluznantes, que si da que hacer á la Asistencia Pública, y á la Policía, y á los enterradores, no le da menos al infeliz reporter de esta clase de noticias, á quien el público se figura viviendo sobre cadáveres y mojando la pluma en la sangre de sus «reporteados».

Y en verdad que eso parece desprenderse de sus referencias, á poco que extreme el colorido de la descripción y el condimento de su fantasía. Pero ¿como no hacerlo, si sabe que hay quien espera con ansia sus informes para satisfacer un irresistible deseo de emocionarse?

Al lector de estas noticias siniestras no puede economizársele ni las tintas fuertes, ni el detalle nimio, ni el comentario lacrimoso, ni aún la digresión jurídica. Quiere asistir al hecho de sangre como si hubiera sido la propia víctima ó el espectador más próximo al victimario, y tanto ó más que el resultado de la escena trágica, le interesa saber si el muerto usaba bigote y pantalón á cuadros, y si el que lo mató tenía malas costumbres, ó una verruga en el párpado, ó un tío en Guatemala.

¡Cuántas veces, en nuestra ya larga vida periodística, se nos ha motejado de concisos y de poco perspicaces, por no abundar en pormenores de los que el insaciable lector de crímenes y desgracias necesita para dar gusto á su especial temperamento!

—Amigo mío, no me esperaba de V. una crónica tan breve como esa que ha hecho sobre el triple asesinato descubierto ayer.

—Breve la llama V. y ocupa tres columnas?

—Ocupe las que quiera, no explica claramente quién sobrevivió más tiempo á las heridas, ni el verdadero aspecto que presentaban éstas interiormente, después de iniciada la descomposición de los cadáveres, ni la expresión que reflejaba el rostro de las víctimas, ni lo que se supone que éstas habían comido antes de morir.

—Cuándo se haga la autopsia....

—Qué autopsia, ni qué.... Para un reporter observador no hay necesidad de eso. Recuerdo que un periodista yankee dedujo de la actitud en que se encontró el cadáver de un sujeto, que lo último que había hecho en vida fué tocar el acordeón.

Otros, en cambio, prescinden, en la lectura de esas crónicas, de cuanto se refiere á la medicina legal, para poner todos sus sentidos en la narración de las pesquisas que se hicieron para dar con los autores del crimen, y como el reporter se muestre parco en el acopio de informes, puede tener por seguro que se le acercará más de un lector para decirle:

—El caballo que montaba el comisario al partir en seguimiento de los criminales ¿era el suyo ó se lo prestó algún vecino? ¿Por qué brazo le tomaron preso al jefe de la cuadrilla, por el izquierdo ó por el derecho? Los culpables ¿estaban sentados en sillas ó en bancos, cuando fueron sorprendidos en el almacén jugando á la escoba?

Sr. Enrique Derutrén



MINISTRO DE CHILE EN LA ARGENTINA

A tales extremos de investigación se le obliga al reporter de policía, que ya no puede referir el suceso más insignificante, sin dar á su trabajo las proporciones de un proceso en toda regla. De ahí que les veamos abusar tanto de las genealogías, y de los horarios, y de la numeración de las casas y de las medidas lineales. Se aquilata la minucia hasta contar los pelos de las cejas, los clavos que presenta la pared de una habitación, los balaustres que coronan la fachada de una casa y los pares de calcetines que una persona puede dar á la lavandera durante dos años de criminalidad.

Sería lo de menos complacer al lector de la crónica roja en estos caprichos detallistas, si no fuera muy exigente de defunciones y se contentara con la simple efusión de sangre; pero es el caso que quiere heridas «mortales de necesidad», y suceso en que no las haya no le satisface. Cuántas veces le hemos oído exclamar: «¡Qué zonza está la policía de hoy; dos ó tres hurtos y la insignificante caída de un albañil desde el piso primero de una casa, con simple fractura del fémur». Pero como el cable anuncie que en San Francisco de California ó en la China hubo un gran terremoto en que se contaron por cientos las víctimas, es posible que le oigáis decir: «Esos son países adelantados. Hay que hacerse chino ó yankee para no morir de tedio».

Es claro que los editores de periódicos hacen lo que pueden para fomentar la afición á esas noticias, y entre los recursos á que apelan con más éxito se cuenta ese de encabezarlas con títulos que por sí solos basten á poner de punta hasta el pelo de la ropa, aunque para hacerlo tengan igual motivo que el director de aquel diario madrileño, á quien bastó saber que un caballero se había lastimado la nariz, arrojando un poco de sangre, y que había ardido el hollín de una chimenea, para que ordenase publicar ambas noticias bajo el aterrador título de: «*¡Madrid á sangre y fuego!*».

EUSTAQUIO PELLICER.

COFRES PARA LAS BANDERAS DEL «BELGRANO» Y EL «PAMPA»



Modelos presentados al concurso

UN JUEZ DE PAZ

También Pago Chico tenía juez de paz.

Este era entonces, y desde años hacía, don Pedro Machado, enriquecido en el comercio con los indios, y á quien la política había llamado tarde y mal.

—A la vejez viruela! decía Silvestre.

Y, en efecto, para des aguisados el juez aquel, famoso en su partido y en todos los limítrofes, por una sentencia salomónica que no sé cómo podré contar, porque pasa de castaño-obscuro.



Ello es que un mozo del Pago, corralero por más señas, tuvo amores con una chinita de las de enagua almidonada y pañolón de seda, linda moza, pero menor y sujeta aún al dominio de la madre, una vieja criolla de muy malas pulgas, que consideraba á su hija como una máquina de lavar, acomodar, coser, cocinar y cebar mate, puesta á sus órdenes por la divina providencia.

Demás está decir que se opuso á los amores de Petrona y Eusebio como quien se opone á que lo partan por la mitad y tanto hizo y tanto dijo para perder al muchacho en el concepto de la niña.... que ésta huyó un día con él, sin que nadie supiera adónde.

Desesperación de misia Clara, greñas por el aire, pataleos y pataletas.... El vecindario en masa, alarmado por sus berridos, acudió al rancho, la roció con Agua Florida, la hizo ponerse rodajas de papas en las sienes, y por si el disgusto había dañado los riñones, la comadre Cándida, gran conocedora de males y remedios, le dió unos mates de *cepa caballo*....



Luego comenzó el rosario de los consuelos, de las lamentaciones y de los consejos más ó menos viables.

—Como ha e ser, misiá Clara! Hay que tener paciencia!....

—Si es de lái háe golver!

—Usebio es buen gaucho y no la va á dejar! observaba un consejero del sexo masculino que atribuía poca importancia al hecho.

Pero misiá Clara no quería entender razones, ni aceptar consejos, ni tener paciencia. Petrona era la encarnación de todas sus comodidades, la sostenedora de su ociosidad, el pretexto y el medio de pasarse las horas muertas en la más plácida de las haraganerías. Ausente la joven acabábase la holganza, la platita para los *vicios* ganada con la aguja, el vestido de zaraza lavado y planchado los domingos, las sabrosas achuras que Eusebio solía llevar del matadero para no ser tan mal recibido como de costumbre....



—No! No me digan más! No se lo hé perdonar!

Y se desataba en dicterios contra su hija y el raptor, con palabras de tinte tan subido, que no puedo consignar ni un pálido reflejo de ellas, so pena de ir más allá de la incorrección. Era una fiera, un energúmeno, una tempestad de maldiciones y blasfemias, como si el infierno que la aguardaba cuando tuviese que hacerlo todo por sus manos, se hubiera condensado y quintaesenciado en su interior.

—Ya verán! Ya verán! M'he de quejar á la autoridá!....

Por más veleidades de rebelión que tenga el campesino nuestro, por más independiente que parezca, la *autoridad* es un poder incontrastable para él. Los largos años de sujeción y de persecución, desde el contingente hasta las elecciones actuales, con todas sus perrerías, le «han hecho el pliegue» como dicen los franceses, y sólo otros tantos años de libertad permitirán que comience á desapareeer su fe en esa providencia.

Fué, pues, misiá Clara á quejarse á don Pedro Machado.

Un cuarto de paredes blanqueadas, sin más adorno que el retrato del gobernador, el piso de ladrillo cubierto de polvo, un armario lleno de papeles, una mesa atestada de legajos, un banco largo, cuatro sillas y dos sillones, uno para el juez y otro para el secretario: todo eso era el Juzgado de Paz de Pago Chico, y la sala del trono de don Pedro Machado.

Este digno personaje estaba en pleno funcionamiento y el alguacil, apostado junto á la puerta, sólo dejaba pasar á los querellantes, á medida que don Pedro lo indicaba, después de las decisiones del caso.

—Hoy he estado evacuando todo el día!—solía exclamar el funcionario cuando abundaban las causas.

Misia Clara aguardó impaciente su vez, en la puerta de calle, secándose de rato en rato una lágrima de ira que brotaba quizá con la higiénica intención de lavarle las arrugas: vana empresa. La espera fué larga, pues todo Pago Chico estaba en pleito ó buscaba la ocasión de estarlo. Don Pedro sentenciaba con una rapidez pasmosa.

—A ver, vos, qué querés?

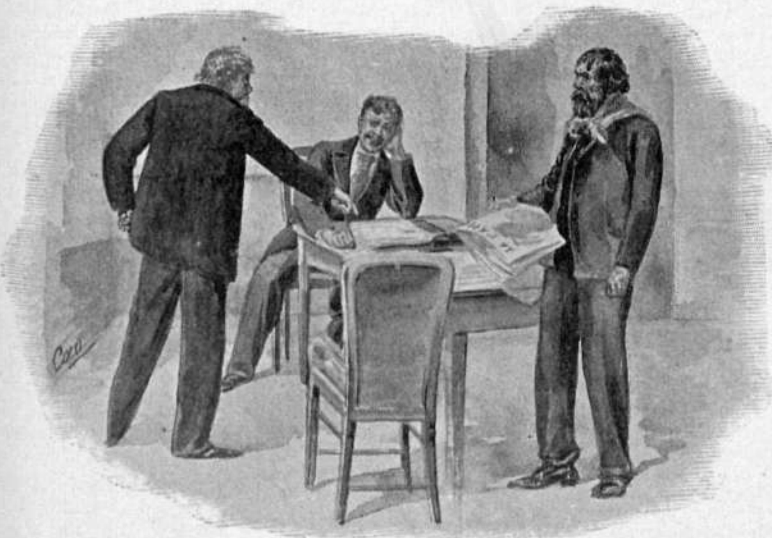
—Señor.... venía.... porque Juárez me debe cincuenta pesos de pasto, y hace dos meses....

—Bueno!.... Andá decile que te pague, que digo yo.... Y si no te paga volvé, que yo le haré pagar. Vos debés tener razón porque es un tramposo....

El hombre se fué medianamente satisfecho, dando paso á otros pleitistas, cuyo litigio era mas complicado:

—Señor juez, cuando

yo hice la pared de mi casa que hoy es medianera, con la que está edificando el señor, la Municipalidad me dió una línea sobre la calle, y como mi terreno es rectangular, tiré dos perpendiculares sobre esa línea Pero ahora resulta que el agrimensor municipal no supo darme la línea y que la pared medianera como ya digo, se entra hacia el fondo



en el terreno del señor, que me reclama las varas que le faltan. Yo á mi vez, y antes de contestar á esa demanda, vengo á demandar á la Municipalidad por daños y perjuicios porque me dió la línea causante de todo...

Don Pedro Machado, que lo miraba de hito en hito, interrumpióle de pronto interpelando á la parte *contraria*:

—Y usté qué dice?

—Yo? lo mismo que el señor; es la verdad.

—Demandar á la Municipalidad, ¿no?.... Y qué sián créido?....

—Señor, yo.... demando á....

—Calláte! Y vayan los dos á ver si se arreglan, y pronto..... que si no les atraco una multa!....

La audiencia continuó largo rato, con incidentes análogos á los anteriores, hasta que penetró en el despacho un gubernista de cierta significación que iba furioso contra *La Pampa*, el diario opositor, salido aquellos días de toda mesura. El diario publicaba un violento artículo contra él, Felipe Gómez, y lo trataba poco menos que de ladrón.

—Hola, Gómez, ¿y qué lo trái por acá?

—Vengo á acusar por calumnia al diario de Viera. ¡Mire lo que me dice!

Y tembloroso de rabia leyó los párrafos culminantes, interrumpido por las indignadas interjecciones de don Pedro Machado.

—A'ijo de una tal por cual! Ya verá lo que le va á pasar! Es malo tentar al diablo!....

Y dirigiéndose al secretario:

—Estendé una orden de prisión contra Viera.. aya tranquilo nomás, Gómez, que aquí las va pagar todas juntas.

Se fué Gómez á anunciar á sus amigos que había sonado la hora de la venganza, pero el secretario no extendió la orden de prisión.

—Sabe, don Pedro que los jueces de paz no entienden en delitos de imprenta, y que no podemos dar curso á la acusación de Gómez.

—No?

—No, señor! Tiene que ir á La Plata.

Don Pedro Machado hizo un gesto de disgusto al recibir la lección, y para no menoscabar su autoridad, exclamó en tono de reprimenda:

—También vos! por qué no me decís!....

Por fin tocó el turno á misia Clara, que entre gimoteos y suspiros contó cómo Eusebio le había robado la hija, y se desató en improperios contra ellos, pidiendo al juez el más tremendo de los castigos que tuviera á mano.

—Cuántos años tiene la muchacha?

—Diciocho, don Pedro.

—Bueno, ya sabe lo que hace, pués.

La vieja volvió á gemir, asustada del giro que parecía tomar el asunto.

—Pero mire, señor juez, que es unicá ija, que yo ya estoy muy anciana y que no puedo trabajar.... Si ella me falta.... más vale que me cortaran un brazo!.... Haga que güelva, señor juez, que yo le perdono con tal de que no lo vea más á Usebio, que es de lo más canalla!....

Don Pedro permaneció impasible, armando un negro con el papel entre el pulgar y el índice de la mano izquierda y deshaciendo el tabaco en la palma con las yemas de la derecha.

—Qué resuelve, qué resuelve, don Pedro? clamó misia Clara desesperada y lamentable, con las arrugas más hondas y terrosas que nunca.



El insigne funcionario levantó por fin lentamente la cabeza y sentenció con calma:

—Yo? Que sigan no más, que sigan....

Roberto J. Payro.

Dibujo de Cao

TORNEO DE ESGRIMA

EN EL

JOCKEY-CLUB









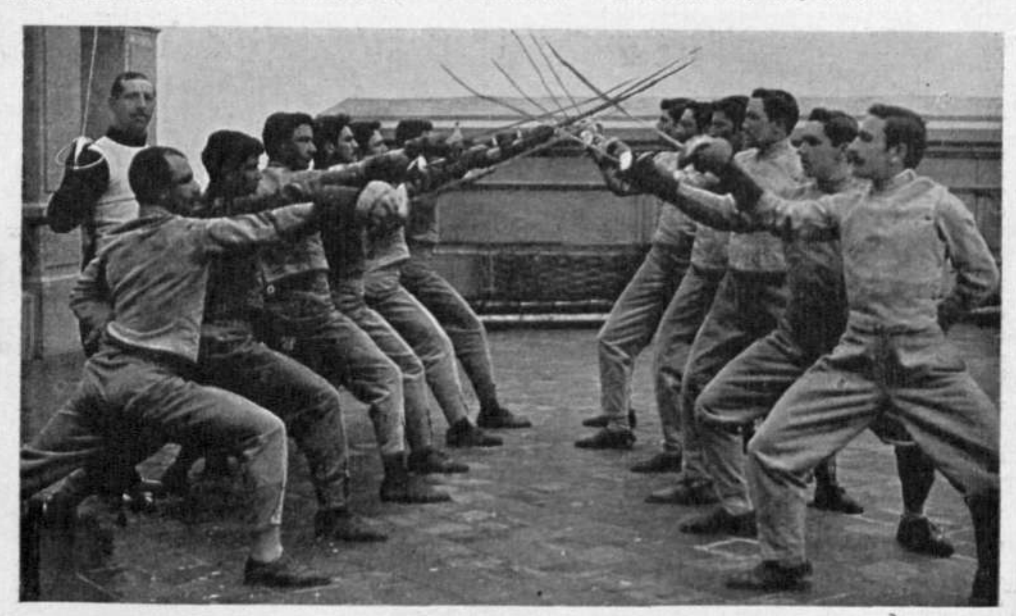
El torneo anual de esgrima que bajo la dirección del maestro Pini y con el concurso de los alumnos de la Escuela Militar, se celebró en los salones del Jockey Club el sábado último, fué un verdadero éxito, y puede afirmarse que en su género ha sido la fiesta más completa del año.

El maestro Pini, que en la dirección de la Escuela Militar de Esgrima está prestando un positivo servicio, tuvo ocasión de comprobar una vez más la eficacia de sus métodos de enseñanza y su indiscutible preparación, presentando alumnos que harían honor á cualquier instituto europeo.

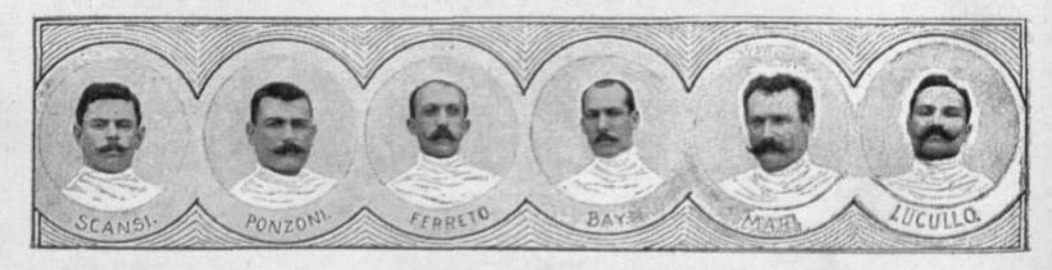
Los miembros del aristocrático centro, que tomaron parte en la fiesta, se distinguieron como siempre, no solamente por su corrección, sino también por su habilidad, presentándose, más que con méritos de aficionado, con aptitudes de verdadero maestro.

Nuestras felicitaciones á la Comisión Directiva del Jockey-Club.

El maestro Pini



Un grupo de esgrimistas



Los profesores de esgrima del Jockey Club

Fot. de Ramírez

Acto de clausura de la seccion femenil

GRACIAS

A la encina que es asiento
De los cuervos y los grajos,
Desde el día que sus gajos
Desnudó la edad y el viento,
Con su dulce y alto acento,
Como en época lejana,
Que era joven y lozana
Y el asilo de su amor,
Ha venido el ruiseñor
A cantar esta mañana!

MÁS EN CRIOLLO

A este ceibo que es asiento
De lechuzas y chimangos,
Desde el día que miñangos
De sus ramas hizo el viento,
Con más dulce sentimiento
Que en aquella edad lejana
Que su joven flor de grana
Fué el rubí de los raudales,
Han venido los zorzales
A cantar esta mañana!

A. LAMBERTI.

Mayol

Dibujo de Mayol y fot. de CARAS Y CARETAS

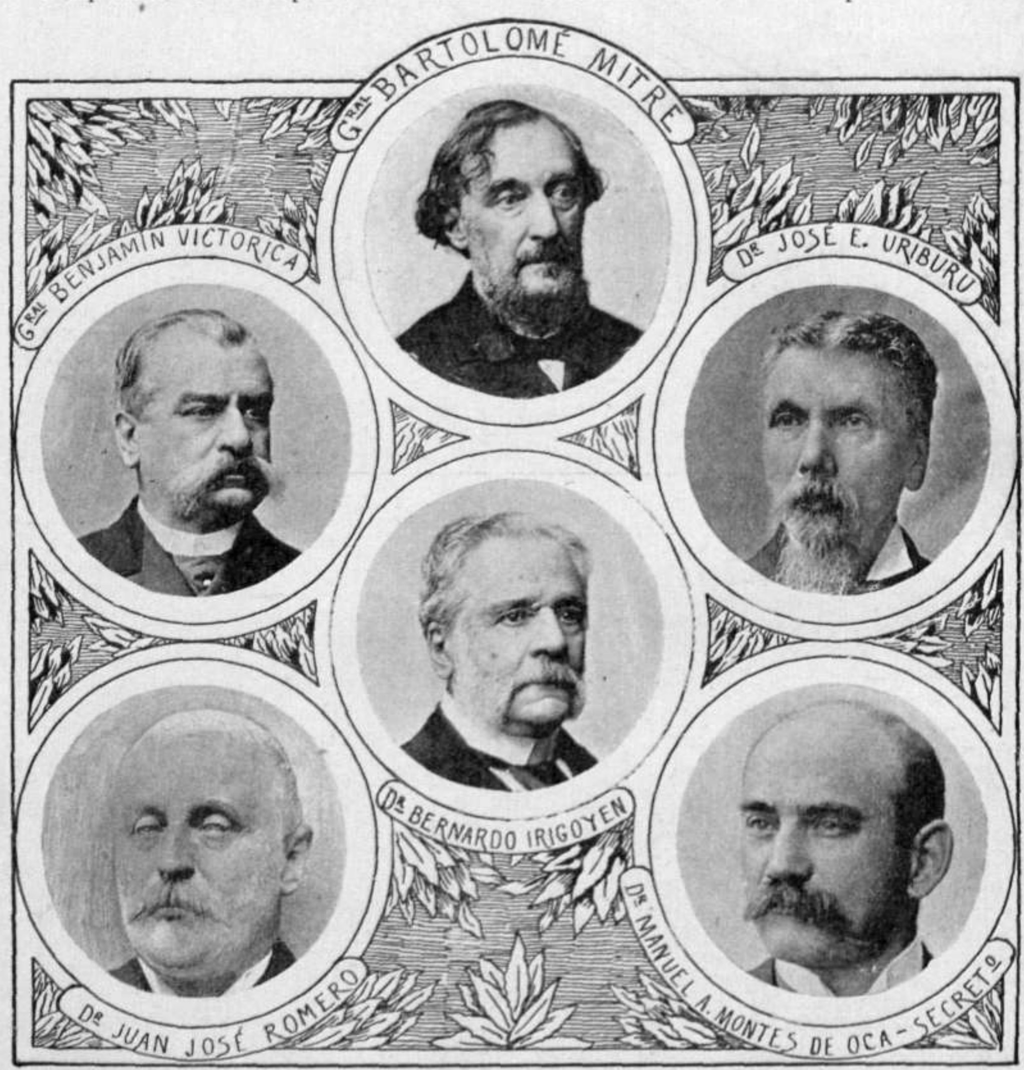
EL ARREGLO DE LA PUNA

COMISIÓN ARBITRAL ARGENTINA

Nuestra secular cuestión de límites con Chile se aproxima á su fin; por lo menos, puede considerarse que, de todas las soluciones intentadas hasta ahora, las que se tramitan en el momento actual presentan un carácter de inminencia que no tuvieron en su época los tratados, protocolos y acuerdos firmados entre ambos gobiernos con el mismo objeto.

Después que el tratado de arbitraje ha resuelto el punto más difícil del litigio, el acuerdo para la demarcación del límite en la Puna de Atacama va á solucionar, por otro lado, otro punto de la cuestión, no menos importante.

Cumpliendo su misión puramente informativa, Caras y Caretas se complace en ofrecer



hoy á sus lectores los retratos de los miembros de la comisión de delegados argentinos en la conferencia que determinará el deslinde de la Puna, sin entrar á hacer apreciaciones sobre el fondo mismo del asunto, que ni estarían en armonía con la índole de nuestro periódico, ni serían oportunas.

Una sola observación se impone á nuestro espíritu cuando contemplamos las figuras venerables del general Mitre, del general Victorica y del doctor Irigoyen y las frentes luminosas del doctor Uriburu y del doctor Romero: el pueblo argentino puede estar tranquilo, puede estar seguro de que tan dignas personalidades, que reflejan en conjunto homogéneo la ilustración de los estadistas, el patriotismo de los militares y el espíritu conciliador de los ancianos, son la mejor garantía de sus derechos en esta ocasión en que se trata de resolver un asunto que afecta á la integridad territorial de la Nación, al corazón mismo de la patria.

Fot. de Witcomb y Caras y Caretas

Bailemos un Poco

Alcanzamos un fin de siglo admirable. La caridad, árbol de frondosas ramas, ya es arboleda boscosa y el manantial de la consolación y del alivio, es mar sin orillas, como el drama de don José Echegaray. Desde Mac-Kinley, que hizo la guerra á España por amor á Cuba, hasta los que realizan bailes de beneficencia por amor á los pobres, todos son caritativos.

La mayor invención de nuestros días, después de los llaveros con cadenas, adorno de varoniles caderas, son los bailes de los ricos en beneficio de los pobres. Bailar por caridad es mejor que bailar en un pie, que vale tanto como bailar de rabia.

De uno de estos bailes decía un cronista social de los modernos que hablan volapuk: «La piedad y la opulencia que son de suyo omnipotentes, intentaban un ataque más contra la miseria y el dolor». Atacaban al enemigo, bailando que daba gusto el verlo. Batalla sin humo, ni sangre burguesa, aunque con rendidos y derrengados y hasta prisioneros del blanco y el carmín de doña Elvira.

«Aquellas épocas, añadía el cronista social de la familia de los polilingües, aquellas épocas melancólicas del ascetismo, en que se creía que no era posible ejercitar la caridad sino con lágrimas y duelo, han pasado felizmente. Ya no es indispensable conjurar el dolor llorando con el que sufre».

¡Magnífico! Contra duelos y quebrantos, cotillones y valses. Con los que sufren, bailes y no lágrimas; los llantos han pasado, las épocas melancólicas ya están lejos, como cosa de bárbaros. Los bailes de beneficencia son la última expresión del siglo, después de los llaveros con cadena, adorno de caderas varoniles.

Hasta hace poco, los conciertos musicales eran el medio destinado á acallar el desconcierto de las dolencias y del hambre; después la gente rica daba *recibos*, los únicos recibos no sujetos á estampillas, conforme á la ley de timbres; luego las kermeses, fecundas para muchos, las *matinées* y *soirées* en los parques, y las cedulitas y las peticiones de madres y hermanas del género humano, en todas las formas imaginables. Todo eso es viejo. Lo mejor es bailar para los enfermos, para los huérfanos, para los pobres, para las que se pierden por haber bailado en las sociedades sabatinas ó para evitar que se pierdan bailando, las demás doncellas honestas.

Es viejo eso de bailar de alegría y por el gusto de bailar. Se debe mezclar el deber con el placer. No ha de moverse las piernas, ni juntarse los cuerpos, ni poner mano de varón en cintura de inocente niña descotada, ni profanar púdicos descubiertos contornos con ojos de sátiro, ni proferir palabras atrevidas en oídos castos, sino en, con, por, si, sobre los pobres y con intención de practicar la caridad, antes triste, silenciosa, lagrimosa y doliente, y hoy alegre, resplandeciente, musical y bailable.

¡Progreso! Adelanto inmenso que inventa explosivos por amor á la paz, revienta á los hombres caritativamente, lleva el incendio hasta los bancos y castiga el incendio *adrede*, en los que intentan redondear su negocito.

¡Oh la filantropía bailable! Caminamos hacia lo universal: lengua universal, moneda universal, legislación universal. El baile universal será el baile de San Vito, Dios mediante y el progreso que nos invade. ¡Viva el cuerpo de baile

Brocha Gorda.

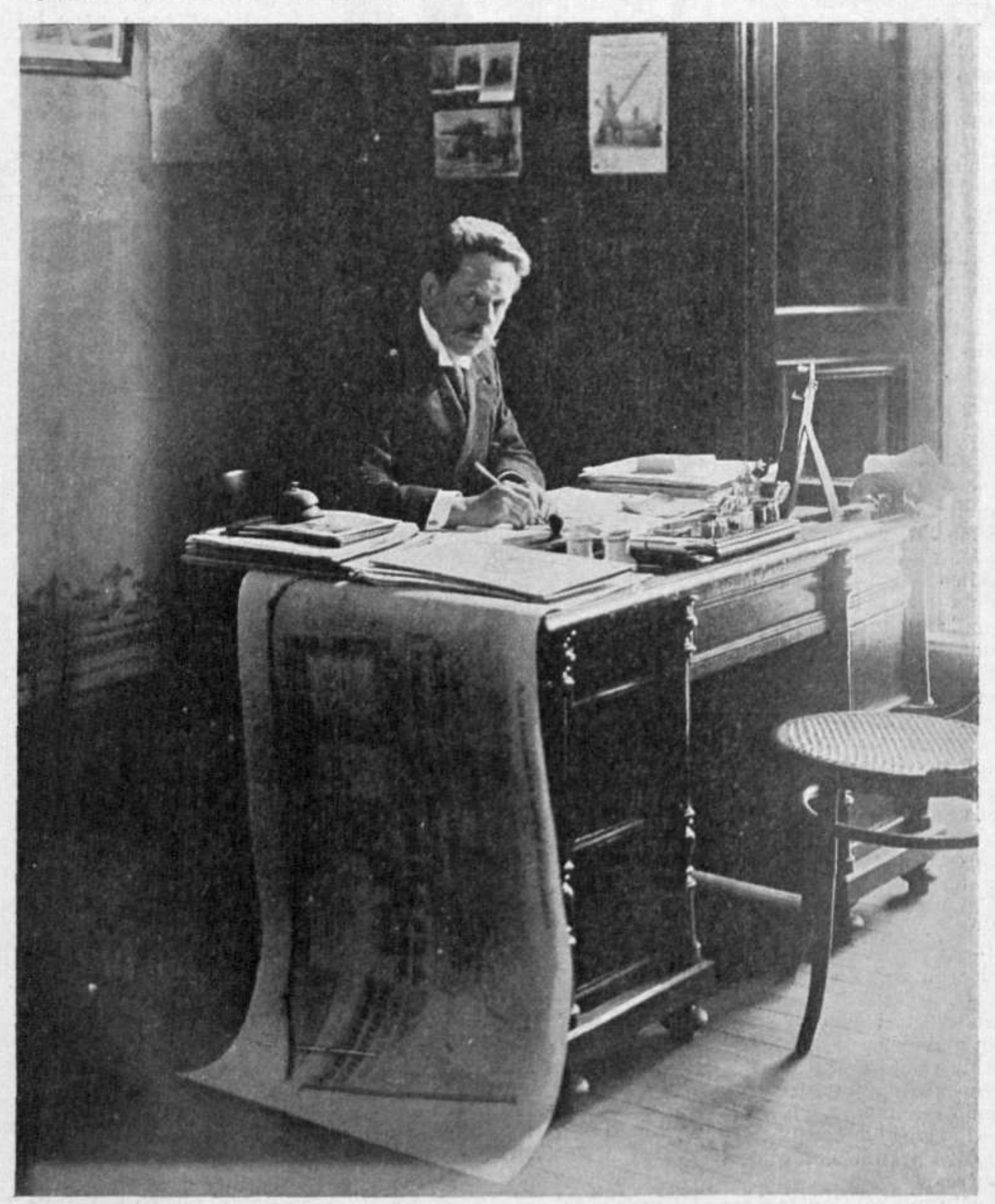
Dibujos de Urtubey

EL PUERTO MILITAR DE LA REPÚBLICA

A principios de 1896, llegó al país el ingeniero italiano Luis Luiggi, cuyo retrato presentamos, contratado por el Gobierno Nacional para construir el puerto militar de la República y el apostadero general de la escuadra naciente.

Después de prolijos estudios é investigaciones, el ilustrado ingeniero se decidió por Puerto Belgrano, en los alrededores de Bahía Blanca, como sitio aparente para las construcciones que se proyectaban.

Aquello era el desierto; la Pampa ribereña del Atlántico, con sus médanos y toda su característica desolación. Fué necesario improvisarlo todo: desde las arboledas para impedir en lo posible el movimiento de las arenas, hasta los pozos, para obtener agua



El ingeniero Luiggi en su despacho

potable: desde las casillas para vivienda de los trabajadores, hasta éstos mismos, y desde el desagüe y el carro tirado á la cincha, hasta el telégrafo y el ferrocarril.

La verdad es que en dos años se ha transformado, bajo su dirección, aquella comarca. Hoy ya no solamente tienen los buques un apostadero en buenas condiciones y con los elementos más indispensables para su funcionamiento, sino las fortificaciones, defensas y demás obras complementarias correspondientes, servidas por un ramal de ferrocarril y otro telegráfico.

Hermosas arboledas han sido plantadas á lo largo de los caminos y alrededor del recinto fortificado, y se han construido puentes, muelles y casas para los em-

Fot. de CARAS Y CARETAS



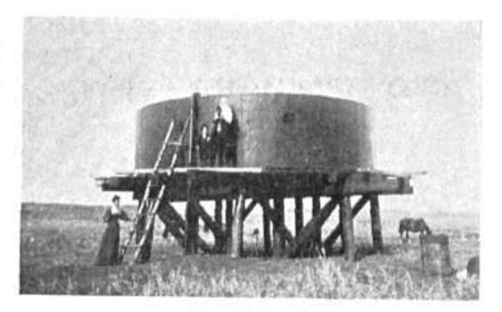
Malecones interiores del dique de carena



Mole en interior Sur

pleados, prolongándose los trabajos hasta Punta Alta y Punta sin Nombre, que se han transformado, siendo hoy núcleos de población bastante activos é importantes.

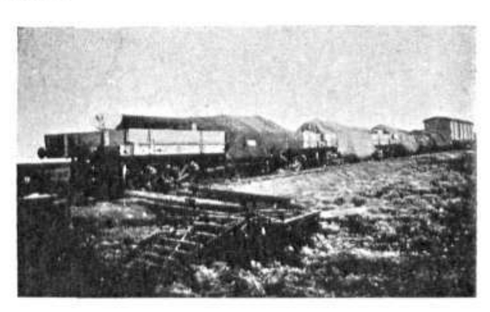
Las obras del puerto militar, construídas durante el ministerio Levalle, en su parte fundamental, fueron



El tanque de Punta Alta



Transporte del primer cañón Krupp



Primeros cañones llegados por el Ferrocarril estratégico

inauguradas por éste en los últimos días de Octubre pasado, acto durante el cual obtuvimos las notas gráficas que hoy ofrecemos.

Los resultados que el país puede constatar, debidos á la labor del señor Luiggi, eran de esperarse, dada la justa fama que precedía al distinguido ingeniero.

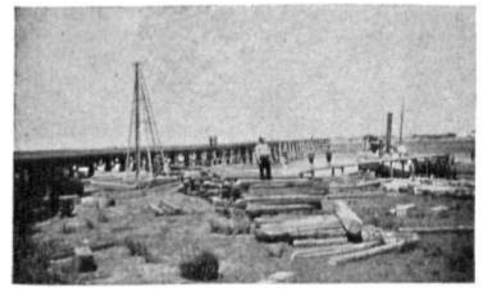
El gobierno de Italia, al proponerlo á la República Argentina, que había solicitado de él un hombre de ciencia en ingeniería *militar, tuvo en cuenta*, seguramente, los trabajos anteriores del señor Luiggi en los Estados Unidos, en Africa y en Italia, donde dirigió con rara competencia obras especiales de gran aliento.

A él, así como al Sr. capitán Dufour, iniciador de las obras, les debe el país uno de esos servicios que obligan la gratitud nacional.

CARAS Y CARETAS les tributa con gusto su respetuoso homenaje.



El General Levalle en la inauguración del arsenal



Obras del Puerto sobre el arroyo Parejas



Antiguo muelle en Punta Alta

LUIS LUIGGI, POR MAYOL



Dadle un poquito de mar
y un trozo de costa al frente,
y algo con qué edificar,
y veréis qué fácilmente
[illegible]

MONOLOGANDO

—..Mirá Juaquin, vos no me conocés *tuavía;* vos no sabés la liendre qu'es Justo Pérez... Aquí ande me ves con mi sombrerito requintao y mi pañuelito en el pescuezo, soy hombre que lo mesmo me siento en el pescante de un coche particular, de esos que tienen caballos como los de áura—que se estiran en cuanto se *paran y levantan la* cabeza con orgullo, como si jueran dotores—que entre el molinete de una *chata con cola...* Yo nací en la calle Maypú ¿sabés?...en la casa é los Garcias y h'estao acos*tumbrao á darme* con gente y no con basura.. Bueno!...Y si no lo sabés, sabelo...á mi me cristia*naron en la* Mercé y jué mi padrino un italiano que tenia almacén al lau de casa y que se murió pa la fiebre grande... He tomando el peso!... Bueno!... Y cuando era vendedor de diarios, siempre lo véia á don Bartolo ¿sabés?... Bueno!... Y por eso me dá rabia que un alfayate como el pardo González, *dentre á ser cabo nada más* que porque la mujer es planchadora del Comisario!... Mirá, che, á mi no me des hombre que se priende de polleras pa subir!... ¿sabés?... De

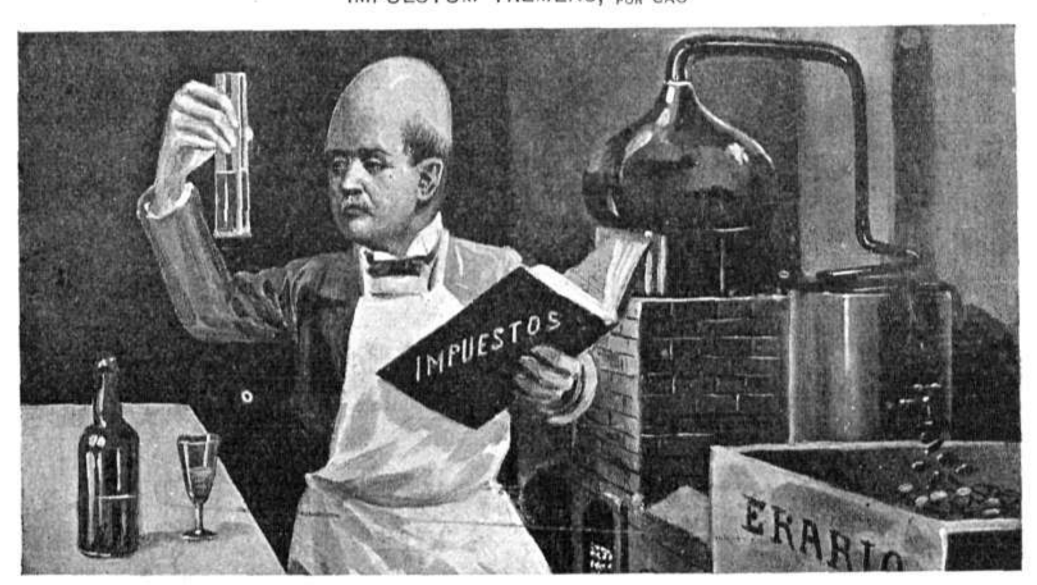


asco pedí la baja y no vuelvo á la poli*cia si no es* que me llevan preso!... Juna perra!... Si yo juera como González, no me hubiesen *faltao proteciones* ni cadeneros!... Tamién he tenido mi pior es nada, aunque sea feo decirlo.. pero, *mirá...* cuando dejé de ser floristo y dentré á la cuarta, tenía una mujer italiana que *había sido ama* é leche de don Marquito Avellaneda... ¿sabés?...Bueno!...Y ella me decía siem*pre que m'iba á ha*cer asender... y... ¿sabés lo qu'hice?... Bueno!... Le pegué una patada á la suerte, pedí la baja y me jui con otra,—una corista é Raffeto—y m'hize correntino é Morel... ¿te acordás?... Bueno!... Y qué querés?...yo soy así... lo mesmo trabajo é zanagoria en cualquier circo, que me priendo el machete ú agarro el látigo y las riendas y salgo por esas calles vendiendo almanaques... Bueno!... Y aura ya sabés: pa mi s'hizo la milonga é Morales.

Mi *madre* se llama Clara
Y mi hermana Claridá;
Yo me llamo Francamente...
Miren qué casualidá!

FRAY MOCHO.

IMPUESTUM TREMENS, POR CAO



Del químico es copia fiel,
y está jugando ese *rol*
con dilema tan cruel,
que si él no estanca el alcohol
el alcohol le estanca á él.

Dibujos de Cao y de Mayol.





CINEMATÓGRAFO QUIRÚRGICO

El doctor Doyen ha dado
en las «Sociedades Sabias»
de París, hace muy poco
una conferencia rara.
Gracias al cinematógrafo,
ante quienes le escuchaban
presentó huesos y músculos,
tegumentos granos, llagas
y un montón de chinchulines
tan propios que casi «hablaban».
Gedeón, allí presente,
dijo admirado:
—¡Caramba!
Todo eso es maravilloso;
pero una duda me embarga:
por el color yo no puedo
ver si cosas tan extrañas
son de hombres de raza negra
ó de hombres de raza blanca.



BESOS QUE MATAN

En New York, según dice un periódico,
los pobres soldados
residentes en los hospitales,
al volver de campaña muy malos,
asediados se ven por las damas,
del modo más raro.
Estas van á la cama de aquéllos
á besuquearlos,
y, aunque á algunos los besos animan,
muchos de ellos se mueren al cabo.
Es decir, que las damas citadas,
tal vez sin pensarlo,
representan un drama muy célebre
La muerte en los labios.



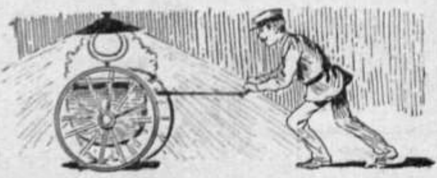
LOS REYES EN EL DESTIERRO

Ham-Villi, el ex rey de Annam
en Argelia desterrado,
sus largos días de ocio
se pasa «pedaleando».
Por la bicicleta tiene
Ham-Villi tal entusiasmo
que ya ha batido el record,
venciendo á sus adversarios
ciclistas, cinco ó seis veces.
Y así el hombre pasa el rato
entretenido sin duda
con el record, record... ando
cómo rodando se marchan
las glorias de su reinado.



ARBITRIO MORTUORIO

Todas las coronas que á los que murieron
llevan las personas que les sobreviven,
un arbitrio nuevo pagan en Sevilla,
que produce mucho, según de allí dicen.
Ese nuevo impuesto, lograr implantarlo
aquí entre nosotros no fuera difícil;
pero fácilmente burlarlo podría
Martín Coronado, el día que espire.
(Lo cual deseamos que sea muy tarde,
dentro de mil años si fuera posible).
Pues aunque su tumba sin corona se halle
siempre *Coronado* será el que allí «habite».

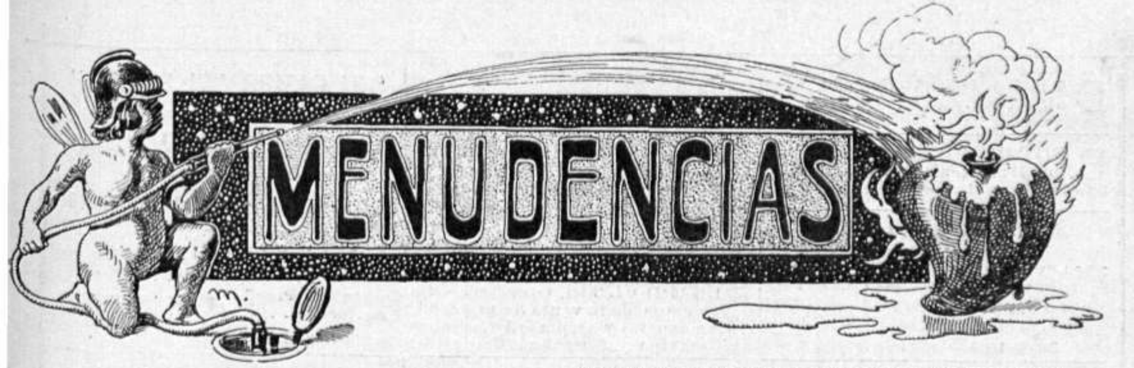


GASÓMETRO ANIMAL

Buen gas para el alumbrado,
el doctor Calmette afirma,
puede hacerse del estiércol.
...¡Por Dios! Que de esa noticia,
ni aún en sueños no se enteren
los caballos del tranvía.
Pues si de ella se enterasen,
por las calles se verían
mil ambulantes mecheros
de luz perpetua y vivísima.

Luis GARCÍA.

Dibujos de Mayol y [illegible]



BIBLIOGRAFÍA

—Calixto Oyuela acaba de dar á luz, bajo el título de «España», una edición de sus trabajos literarios que, como todo lo que produce su pluma, es un modelo de corrección. No obstante, esta vez puede decirse que se ha excedido á sí mismo.

—Hemos recibido en elegante volumen de la casa Ivaldi y Chechi, un ejemplar de «Calandria», el popular drama del doctor Martín Leguizamón, que tan aplaudido es en ambas orillas del Plata. Trae adjuntos los juicios que ha merecido de la prensa y de nuestros escritores mas conocidos.

—Acusamos recibo al joven escritor cordobés, José María Vélez, de su interesante novela «La Casta...» y á don Eugenio C. Noé, de su colección de versos «Claros de luna».

—El «Almanaque Peuser» -cuyo envio agradecemos— correspondiente al 1899, es una obra notable por todos conceptos, pues si en su parte literaria y artística presenta excelentes trabajos de reputadas firmas, y en su impresión y composición tipográfica ofrece la prueba más acabada del adelanto á que han llegado en este país las artes gráficas, en lo que atañe al espíritu que lo anima y al exquisito gusto que ha presidido su confección, reveía estar dirigido por mano experta y por inteligencia de muy cumplida capacidad para tales empeños editoriales.

Compartan por igual nuestro merecido elogio el señor Peuser y el director de su almanaque, señor Esteban Lazárraga.

*

En vista de los accidentes ocasionados por el tramway eléctrico, de los que han sido víctimas algunas personas, el jefe de policía se preocupa del asunto y trata de buscarle remedio.

¿Remedio? ¡Si existe uno muy sencillo,
muy fácil y hacedero!
Que cada pasajero
se lleve un aislador en el bolsillo.

*

Entre madre é hija:

—Mira, niña, si Juancito te dice algo de casamiento díle que hable conmigo.

—¿Y si no me dice nada?

—Entonces, hablaré yo con él.

*

Leemos en un colega:

«Construcción de un nuevo globo». y más abajo lo siguiente: «La comisión directiva (de la Exposición) no ha hecho lugar á la solicitud del capitán Cetti para construir un globo, y ha resuelto donarle cincuenta libras esterlinas para que, en unión del teniente Valerius, regrese á su país».

Comprendido. — Con esas cincuenta libras volverá Cetti á Noruega, y con el dinero que le sobre construirá un nuevo aerostato.

De papel de barrilete, suponemos.

*

Un sujeto que se dedicaba á fabricar moneda falsa, fué detenido anteayer por la policía. El hombre, al verse en las garras policiales, se tragó unos cuantos billetes de loterías clandestinas, de que era portador.

Conducido á la comisaría, y á fuerza de fricciones, le hicieron arrojar lo que se había tragado.

Se ve, pues, que tenía,
según tal hecho,
el cuerpo del delito
dentro del cuerpo.
Y el individuo,
(sin el cuerpo) quedóse
con el delito.

*

En los teatros de la Victoria y Olimpo se está representando el melodrama *Los dos pilletes.*

Obra que hacen en tres actos, en el primero de los citados coliseos, y en dos en el segundo.

Creemos que en el Olimpo están en lo cierto.

Ya que la obra compromete
á lo que su nombre expresa,
y ¡es claro! hace que la empresa
nos dé un acto por pillete.

*

APELLIDO EN ACCIÓN

AL

*

En un cuarto de cierto hotel de la Avenida, conversan un diputado y su esposa, lamentando la ausencia de su joven hijo, que no ha venido á dormir.

—Anda calavereando, ché.... no te quepa duda!.... Figúrate el telegrama que encontré en su mesa de luz.

El diputado lee gravemente y con toda prosopopeya:

«Vente esta tarde. Cenaremos y nos divertiremos como locos».

—¿No te parece que es cita de mujer?

—No.... qué esperanza! En primer lugar, la letra es de hombre, y después dice «como locos»! Si dijera como locas! ....

*

Un doctor muy afamado,
y por ende especialista
en cuantas enfermedades
conoce la medicina,
reclamó de una señora
el pago de unas visitas
que en su calidad de médico
había hecho á la familia;
pero la señora, que era
una criolla ladina,
sin entregar un centavo
halló manera sencilla
de pagarle al doctor todas
las reclamadas visitas,
visitándole á su vez
una ó dos veces por día.

*

—¿Qué enfermedad es la que tiene Luis?

—No sabemos.

—¿A los quince días que lleva de cama?

—Creemos que sean viruelas; pero el médico no acaba de decidirse.

—¿Pues á qué aguarda?

—Aguardará á ver si el enfermo queda picado.

JEROGLÍFICO



Solución del numero anterior—*Charada en acción:* TABACO

DR. LUIS MITRE, Abogado. Avenida de Mayo, 605.

B. MITRE Y VEDIA. Traductor público. Remates y comisiones, San Martín, 284.

Dr. CESAR ALLIEVO

MÉDICO CIRUJANO

CONSULTA ESPECIALMENTE PARA ENFERMEDADES SECRETAS Y ENFERMEDADES DE SEÑORAS

De 8 á 10 a. m. y de 1 á 4 p. m. (En los días festivos de 8 á á 10 a. m.) No asiste á domicilio. Gabinete de análisis clínicos

CUYO 1560 — BUENOS AIRES

DR. MIGUEL G. MOREL, Abogado, Defensa, 128.

CONFITERIA AMERICANA. Cs-a premiada en Génova, Chicago, Montevideo y París — Calle 18 de Julio, 321 y 323, Montevideo.

COLEGIO NEGROTTO

Incorporado al Colegio Nacional

DIRECTOR:

ADOLFO L. NEGROTTO

Preparación completa para el Colegio Nacional. Cursos especiales para las Escuelas naval y militar. Clases de repaso durante todo el año. Cursos elementales, comerciales y de idiomas.

Admítense pupilos, medio pupilos y externos.

CALLE ESMERALDA, 630

BUENOS AIRES

Dr. KOLBE

PROFESOR SUPLENTE DE LA FACULTAD

Calle Piedad 1086

Partos enfermedades de señoras y niños, especialmente, de 2 á 4 Domicilio, Corrientes 3858. Consultas de 7 á 8 y de 12 á 2. U. T. 14229.

DOCTOR MANUEL ÁVILA, Abogado, trasladó su estudio á la misma Avenida de Mayo 605, esquina Perú.

A. REINHOLD Instalaciones completas de lecherías y fábricas de manteca y queso Incubadoras de pollos y madres artificiales. *El Lechero*, revista sobre la industria lechera Almacén de comestibles y bebidas por mayor y menor. Quesería. fiambrería, conservas. - Bolivar 399, esq. Belgrano.

EL POLVORIN

CASA DE ARTÍCULOS DE OCASIÓN

De la Calle Esmeralda 736

se mudó

á la CALLE DE ARTES, 782 y 784

BUENOS AIRES

EDUARDO LAGO, Olavarría.— Se encarga de la venta de mercaderías en general y acepta órdenes sobre trabajos tipográficos. Agte. de diarios.

SEBASTIÁN DARMANDRAY

AGENTE JUDICIAL

Y

MARTILLERO PÚBLICO

Proporciona dinero en hipoteca con interés módico

Se encarga de toda clase de asuntos civiles, comerciales, criminales, municipales y administrativos, en esta capital, La Plata y cualquier punto de la República.

Abogado consultor

DR. JOSÉ M. AUBONE

Escritorio: VICTORIA 430, piezas 27 y 28

UNIÓN TELEFÓNICA 2007

Domicilio particular: PAVÓN 82

UNIÓN TELEFÓNICA 4648

BUENOS AIRES

E Sanroman Muiños

TE CARIDAD

"EL CAMPO Y EL SPORT"

FUNDADO EN 1892

Periódico de los estancieros y de los SPORTSMEN

Administración: SAN MARTÍN 195

Suscripción de pago anticipado

Ciudad	$ 24
Campaña y Provincias	„ 30
Exterior	„ 12 oro

APARECE 9 VECES AL MES

DR. HUGO MARCUS, Médico-cirujano, Maipú, 446.

DR. FERNANDO ÁLVAREZ. Médico de enfermedades de niños. - Callao 1442. Telef. 5708.

SANTARELLI Y LOBATO

FÁBRICA DE CORONAS FÚNEBRES

Escritorio: MAIPÚ 29

Clínica del Doctor Llobet

CASA ESPECIAL PARA OPERACIONES

3141-CALLE BELGRANO-3141

Enfermedades de las vías urinarias del hombre, enfermedades de señoras, enfermedades quirúrgicas; pensión para señoras, hombres y niños.

CONSULTORIO . . .

. . . PARTICULAR : . . .

. . . BELGRANO, 1130

Lunes, Miércoles y Viernes de 2 á 4 p. m.

CIRUGÍA. DOCTOR DECOUD. Profesor de la Facultad de Medicina. Santa Fé 1310.

DOCTOR MARTÍN LEGUIZAMÓN, Abogado, Córdoba, 1420.

DOCTORES JOSÉ A. TERRY Y JULIAN BALBIN, Abogados, Bolivar, 11.

ANTONIO ESTELA. Se encarga de la compra y venta de saldos de Casas introductoras. Escr. Lorea 295.

CIGARRERIA «EL DIA» DE L. GONZALEZ y Cía., Pedro Mendoza, 1385.

APARECIO la 3.ª edición del «Manual del baile», con *Pas de patineurs, Season*, etc., á 0 50 centavos. Librería, Florida, 799.

BUEN ORDEN 728 ENTRE CHILE E INDEPENDENCIA

BARTOLOMÉ BENINCASA

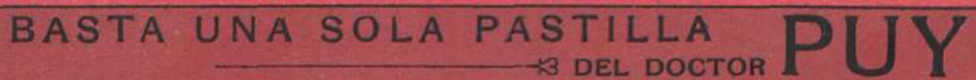
BUEN ORDEN 728 ENTRE CHILE E INDEPENDENCIA

GRAN EXPOSICIÓN DE RETRATOS ARTÍSTICOS

A $ 5 UNA DOCENA DE RETRATOS ALBUM CON CARTONES DORADOS Y BISELADOS









UNICO AGENTE

J. J. BERNET

PIEDAD 441. — BUENOS AIRES



De la Chacarita en pos,
iban todas por la tos,
y el no encontrarse hoy allí
se lo están debiendo á Dios
y á las Pastillas de Puy.





Por los dulces deliciosos
de «La Perla», van en masa
clientes tan numerosos,
que han convertido la casa
en templo de los golosos.



LA YA FAMOSA HESPERIDINA ES EL LICOR DE MODA